



BRA CERTIFICADORA LTDA ME

CNPJ: 07.568.908/0001-45

AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ

CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159

www.bracertificadora.com.br

Certificado de Conformidade

Número: BRA 22.GE0022X Rev.02 Página 1 de 6

EMIÇÃO: 01/03/2024

SOLICITANTE / ENDEREÇO:	PRODUCT HOLDER CERTIFICATION SOLUTIONS LTDA
DESCRIÇÃO DO PRODUTO:	Tablet Industrial Intrinsecamente Seguro
MODELO:	IS930.1
MARCA:	i.safe MOBILE
TIPOS DE PROTEÇÃO APLICADOS:	Segurança intrínseca "i"
NÚMERO DE SÉRIE OU LOTE/QTDE:	NA
MARCAÇÃO:	Ex ib IIC T4 Gb Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
MODELO DE CERTIFICAÇÃO:	Modelo de Certificação 5
PORTARIA INMETRO / ESCOPO:	PORTARIA Nº 115, DE 21 DE MARÇO DE 2022 / Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas, nas Condições de Gases e Vapores Inflamáveis. Portaria INMETRO n.º 200, de 29 de abril de 2021.
NORMAS APLICÁVEIS:	ABNT NBR ISO IEC 60079-0:2020 – Atmosferas Explosivas – Requisitos Gerais; ABNT NBR ISO IEC 60079-11:2013 – Atmosferas Explosivas – Proteção de equipamento por segurança intrínseca "i";
CONCESSÃO PARA:	Uso do Selo de Identificação da Conformidade sobre o (s) produto (s) relacionado (s) neste certificado.

A BRA CERTIFICADORA, que é um Organismo de Certificação de Produto acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação – CGCRE, do INMETRO, sob o registro N° OCP-0103, confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e Portaria acima descritas.

ELMAR CONTE
LOFREDO

MOURAO:71848240759

Assinado de forma digital por

ELMAR CONTE LOFREDO

MOURAO:71848240759

Dados: 2024.03.01 11:24:51

-03'00'

Signatário Autorizado

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 06.
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINAS, SUA
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO

REV. 9 – Anexo ao PQ-RJ-006



BRA CERTIFICADORA LTDA ME

CNPJ: 07.568.908/0001-45

AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ

CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159

www.bracertificadora.com.br

Certificado de Conformidade

Número: BRA 22.GE0022X Rev.02 Página 2 de 6

EMIÇÃO: 01/03/2024

PRIMEIRA EMISSÃO:		16/11/2022
REVISÃO:		02
DATA DE REVISÃO:		01/03/2024
VALIDADE:		15/11/2028
SOLICITANTE / ENDEREÇO:	PRODUCT HOLDER CERTIFICATION SOLUTIONS LTDA. Estrada Geral, S/N, IBIRAQUERA IMBITUBA - SC, Brasil CEP 88780-000	
FABRICANTE / ENDEREÇO:	i.safe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken 10 97922 Lauda-Koenigshofen Alemanha	
REPRESENTANTE LEGAL / ENDEREÇO:	PRODUCT HOLDER CERTIFICATION SOLUTIONS LTDA. Estrada Geral, S/N, IBIRAQUERA IMBITUBA - SC, Brasil CEP 88780-000 CNPJ: 28.707.531/0001-38	

DESCRIÇÃO DO PRODUTO E TIPOS DE PROTEÇÃO APLICADOS:

O IS930.1 é um Tablet Industrial Intrinsecamente Seguro e robusto para uso em áreas com risco de explosão das zonas 1 e 21. O IS930.1 fornece inúmeras tecnologias como 4G (LTE), NFC, GPS, Wi-Fi e Bluetooth LE. O Tablet é equipado com um sistema operacional Android, alto-falantes amplificados e teclas de opção, as quais permitem a alocação de funções ou aplicativos específicos do usuário.

Dados elétricos:

Bateria: O Tablet IS930.1 possui uma bateria recarregável de íons de lítio instalada $U_o = 3,8\text{ V}$ ($U_o_{\text{max}} = 4,2\text{ V}$).

Interfaces: A abertura das tampas da interface em atmosferas explosivas não é permitida.

A conexão e o carregamento de dados com fio são permitidos somente fora das áreas de risco.

$U_m = 5,88\text{ V}$, isso é garantido usando a Docking Station DS930.1, os cabos i.safe PROTECTOR ou outros acessórios especificados por i.safe MOBILE GmbH.

ELMAR CONTE

LOFREDO

MOURAO:71848240759

Assinado de forma digital por

ELMAR CONTE LOFREDO

MOURAO:71848240759

Dados: 2024.03.01 11:25:01

-03'00'

Signatário Autorizado

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 06.
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINAS, SUA
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO

REV. 9 – Anexo ao PQ-RJ-006



BRA CERTIFICADORA LTDA ME

CNPJ: 07.568.908/0001-45

AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ

CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159

www.bracertificadora.com.br

Certificado de Conformidade

Número: BRA 22.GE0022X Rev.02 Página 3 de 6

EMIÇÃO: 01/03/2024

Um cartão SD disponível no mercado pode ser usado no slot correspondente na área de risco. A capacidade elétrica interna do SD cartão é insignificante.

CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS DE USO PRODUTO:

- A bateria pode ser carregada apenas fora de áreas de risco de explosão;
 - O dispositivo deve ser protegido contra emissão permanente de luz UV e processos de alta carga eletrostática;
 - A faixa de temperatura ambiente permitida é de -20°C a +60°C;
 - Logo que haja suspeita de que a segurança do aparelho foi comprometida, o aparelho deve ser colocado fora de serviço e imediatamente retirado da atmosfera potencialmente explosiva. A recolocação inadvertida em funcionamento tem de ser evitada;
 - A segurança do aparelho pode ser colocada em perigo, por ex., se:
 - Ocorrerem anomalias,
 - Forem visíveis danos na caixa do aparelho
 - O aparelho tiver sido sujeito a cargas excessivas,
 - O aparelho tiver sido incorretamente armazenado,
 - As inscrições no aparelho já não forem legíveis.
 - As ligações de dados por cabo são apenas permitidas fora das atmosferas potencialmente explosivas, através do cabo USB i.safe PROTECTOR 2.0 e i.safe PROTECTOR 3.0 ou outro acessório autorizado pela i.safe MOBILE GmbH;
 - O aparelho só deve ser carregado em temperaturas ambiente entre +5°C ... +35°C;
 - O aparelho não deve ser exposto a quaisquer ácidos ou bases agressivos;
 - O dispositivo não deve ser introduzido nas zonas 0 e 20;
 - O aparelho não deve ser introduzido nas zonas 0 e 20;
 - O dispositivo deve ser protegido de energia de alto impacto, emissão excessiva de luz UV e alta carga eletrostática;
 - Não é permitido abrir as tampas de interface em áreas potencialmente explosivas;
- Não tente abrir o aparelho ou efetuar quaisquer reparações. As reparações incorretas PT 75 podem causar avaria do aparelho, incêndio ou explosão O aparelho só deve ser reparado por técnicos autorizados.

ELMAR CONTE
LOFREDO

MOURAO:71848240759

Assinado de forma digital por

ELMAR CONTE LOFREDO

MOURAO:71848240759

Dados: 2024.03.01 11:25:11 -03'00'

Signatário Autorizado

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 06.
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINAS, SUA
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO

REV. 9 – Anexo ao PQ-RJ-006



BRA CERTIFICADORA LTDA ME

CNPJ: 07.568.908/0001-45

AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ

CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159

www.bracertificadora.com.br

Certificado de Conformidade

Número: BRA 22.GE0022X Rev.02 Página 4 de 6

EMIÇÃO: 01/03/2024

DOCUMENTOS:

- Formulário de Solicitação de Certificação Ref. BRA-2022-1390
- Manual e Instruções de Segurança i.safe MOBILE IS930.1 Document No. TEMPMM01REV10 Versão: 23/07/2019
- Declaração de Representante no Brasil emitida em 26/07/2022;
- Certificados de Conformidade IECEx EPS 19.0034X, emitido em 20/12/2019 por *Bureau Veritas*;
- Desenhos de Fabricação (Battery Board, Tela LCD, Mainboard, Rev.04 do Selo) – MOBILE IS930.1
- Relatório de Testes DE/EPS/ExTR19.0032/00 (19TH0201) emitido por *Bureau Veritas* em 19/12/2019;
- Acreditação Laboratório *Bureau Veritas*;
- Certificado ISO9001 N°: 21TH0078, emitido por *Bureau Veritas* em 05/09/2021, válido até 04/09/2024;
- Procedimento de Tratamento de Reclamações de Clientes Q720QP04REV04;
- Relatórios de Auditorias de Fábrica Nos.: **DE/EPS/QAR12.0003/07** (19TH0064), emitido em 15/10/2019; No.: **DE/EPS/QAR12.0003/10** (20TH0058), emitido em 22/09/2020, No.: **DE/EPS/QAR12.0003/14** (22TH0100), emitido em 23/08/2022 e No.: **DE/EPS/QAR12.0003/15** (23TH0015_A1), emitido em 28/08/2023 com validade até 15/09/2026. QAR's emitidos por *Bureau Veritas Consumers Products Services Germany GmbH*.
- Recertificação com base no **DE/EPS/QAR12.0003/14** (22TH0100), emitido em 23/08/2022.

OBSERVAÇÕES:

- a). É responsabilidade do SOLICITANTE, identificado neste documento, assegurar que os equipamentos fornecidos ao mercado brasileiro estejam de acordo com a definição do produto e a documentação aprovada neste processo de certificação;
- b). Os produtos devem ser instalados em atendimento às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas.
- c). As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos de normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.

A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações do OCP previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

ELMAR CONTE
LOFREDO
MOURAO:71848240759

Assinado de forma digital por
ELMAR CONTE LOFREDO
MOURAO:71848240759
Dados: 2024.03.01 11:25:22
-03'00'

Signatário Autorizado

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 06.
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINAS, SUA
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO
REV. 9 – Anexo ao PQ-RJ-006



BRA CERTIFICADORA LTDA ME

CNPJ: 07.568.908/0001-45

AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ

CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159

www.bracertificadora.com.br

Certificado de Conformidade

Número: BRA 22.GE0022X Rev.02 Página 5 de 6

EMIÇÃO: 01/03/2024

Proposta de Referência:

BRA-2019-0751

BRA-2022-1390

BRA-2023-1421

BRA-2024-1739

Número dos Relatórios de Avaliação (quando aplicáveis):

<u>Tipo de Relatório:</u>	<u>Número Relatório</u>	<u>Data de Emissão:</u>
Relatório de Inspeção:	NA	NA
Relatório de Coleta:	DE/EPS/ExTR19.0032/00	19/12/2019
Relatório de Auditoria:	19TH0064 20TH0058 22TH0100 23TH0015_A1	20/09/2019 22/09/2020 23/08/2022 28/08/2023

Número dos Relatórios de Ensaio (quando aplicáveis):

<u>Identificação Laboratório:</u>	<u>Número Relatório:</u>	<u>Data de Emissão:</u>
Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH	DE/EPS/ExTR19.0032/00	19/12/2019

Controle de Revisões deste Certificado:

<u>Revisão:</u>	<u>Data:</u>	<u>Descrição:</u>
00	16/11/2022	Emissão inicial. (Recertificação - BRA 20.GE0004X)
01	27/04/2023	Revisão para alteração do representante legal.
02	01/03/2024	Revisão do solicitante da certificação em conformidade com a definição da Portaria INMETRO.

ELMAR CONTE

LOFREDO

MOURAO:71848240759

Signatário Autorizado

Assinado de forma digital por

ELMAR CONTE LOFREDO

MOURAO:71848240759

Dados: 2024.03.01 11:25:33 -03'00'

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 06.
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINAS, SUA
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO

REV. 9 – Anexo ao PQ-RJ-006



BRA CERTIFICADORA LTDA ME

CNPJ: 07.568.908/0001-45

AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ

CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159

www.bracertificadora.com.br

Certificado de Conformidade

Número: BRA 22.GE0022X Rev.02 Página 6 de 6

EMIÇÃO: 01/03/2024

Controle de Revisões do Modelo do Certificado:

Revisão:	Data:	Descrição:
0	02/05/14	Emissão Inicial
1	05/05/15	Revisão em atendimento a ISO/IEC 17065:2013
2	18/09/15	Inclusão de campo para identificação dos Laboratórios e seus relatórios quanto aos ensaios realizados.
3	02/12/15	Remoção da marca do IAF, conforme MOD-CGCRE-023:2012.
4	16/08/16	Incluído controle de revisão no número do certificado, e quadro de histórico da revisão da certificação emitida.
5	30/06/17	Alteração do Endereço da BRA.
6	28/08/18	Inclusão da portaria INMETRO nº89:2012.
7	15/01/21	Inclusão das frases em referência ao atendimento ao art. 2 da Portaria Inmetro 250/2016.
8	23/07/21	Inclusão da menção à Portaria 200, de 29/04/2021 Inclusão da data de emissão do certificado em todas as páginas
9	27/04/2022	Retiradas as portarias I – nº 179, de 18 de maio de 2010, publicada no Diário Oficial da União de 20 de maio de 2010, seção 1, página 76; e II – nº 89, de 23 de fevereiro de 2012, publicada no Diário Oficial da União de 27 de fevereiro de 2012, seção 1, página 151. Foram substituídas pela PORTARIA Nº 115, DE 21 DE MARÇO DE 2022.

ELMAR CONTE
LOFREDO

MOURAO:71848240759

Assinado de forma digital por

ELMAR CONTE LOFREDO

MOURAO:71848240759

Dados: 2024.03.01 11:25:44 -03'00'

Signatário Autorizado

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 06.
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINAS, SUA
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO

REV. 9 – Anexo ao PQ-RJ-006